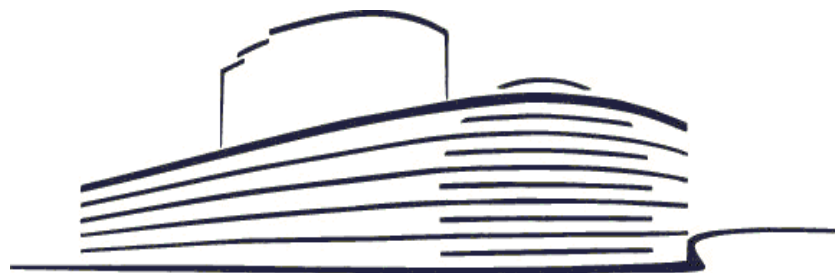


Sēdes

PROTOKOLS

Ceturtdiena

2009. gada 17. septembris



IZMANTOTO SIMBOLU SARAKSTS

*	Apspriežu procedūra
** I	Sadarbības procedūra: pirmais lasījums
** II	Sadarbības procedūra: otrais lasījums
***	Pieņemšanas procedūra
***I	Koplēmuma procedūra: pirmais lasījums
***II	Koplēmuma procedūra: otrais lasījums
***III	Koplēmuma procedūra: trešais lasījums

(Procedūras veids ir noteikts saskaņā ar Komisijas ierosināto juridisko pamatu.)

PARLAMENTA KOMITEJU SAĪSINĀJUMI

AFET	Ārlietu komiteja
BUDG	Budžeta komiteja
CONT	Budžeta kontroles komiteja
LIBE	Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja
ECON	Ekonomikas un monetārā komiteja
JURI	Juridiskā komiteja
ITRE	Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja
IMCO	Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja
EMPL	Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja
ENVI	Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja
AGRI	Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja
PECH	Zivsaimniecības komiteja
REGI	Reģionālās attīstības komiteja
CULT	Kultūras un izglītības komiteja
DEVE	Attīstības komiteja
TRAN	Transporta un tūrisma komiteja
AFCO	Konstitucionālo jautājumu komiteja
FEMM	Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja
INTA	Starptautiskās tirdzniecības komiteja
PETI	Lūgumrakstu komiteja
DROI	Cilvēktiesību apakškomiteja
SEDE	Drošības un aizsardzības apakškomiteja

POLITISKO GRUPU SAĪSINĀJUMI

PPE	Eiropas Tautas partijas grupa (Kristīgie demokrāti)
S&D	Eiropas Parlamenta sociālistu un demokrātu progresīvās alianses grupa
ALDE	Eiropas Liberāļu un demokrātu apvienības grupa
ECR	Eiropas Konservatīvo un reformistu grupa
Verts/ALE	Zaļo un Eiropas Brīvās apvienības grupa
GUE/NGL	Eiropas Apvienotā kreiso un Ziemeļvalstu Zaļo kreiso spēku konfederālā grupa
EFD	Grupa "Brīvības un demokrātijas Eiropa"
NI	Pie politiskajām grupām nepiederošie deputāti

Satura rādītājs

1. Sēdes atklāšana.....	3
2. Krīze piensaimniecības nozarē (debates)	3
3. Energoapgādes drošība (Nabucco un Desertec) (debates)	4
4. Balsošanas laiks.....	5
4.1. 2009. un 2010. gada intervences periodi sviestam un vājpiena pulverim * (Reglamenta 138. pants) (balsošana)	5
4.2. Lauksaimniekiem paredzētā tiešā atbalsta shēmas saskaņā ar KLP * (Reglamenta 138. pants) (balsošana)	6
4.3. SWIFT (balsošana).....	6
4.4. Partnerattiecību un sadarbības nolīgums starp EK un Tadžikistānu (balsošana).....	6
4.5. Partnerattiecību un sadarbības nolīgums starp EK un Tadžikistānu *** (balsošana).....	7
4.6. Stāvoklis Lietuvā pēc nepilngadīgo aizsardzības likuma pieņemšanas (balsošana).....	7
4.7. Krīze piensaimniecības nozarē (balsošana).....	7
4.8. Energoapgādes drošība (Nabucco un Desertec) (balsošana).....	8
5. Balsojuma skaidrojumi.....	9
6. Balsojuma labojumi un nodomi balsot.....	9
7. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana.....	9
8. Stāvoklis Taivānā pēc nesenas viesuļvētras (debates)	9
9. Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem (debates).....	10
9.1. Cilvēktiesību aizstāvju slepkavības Krievijā	10
9.2. Kazahstāna: Evgeniy Zhovtis lieta	10
9.3. Sīrija: Muhannad Al Hassani lieta	11
10. Balsošanas laiks.....	11
10.1. Cilvēktiesību aizstāvju slepkavības Krievijā (balsošana).....	11
10.2. Kazahstāna: Evgeniy Zhovtis lieta (balsošana).....	12

10.3. Sīrija: Muhannad Al Hassani lieta (balsošana).....	12
11. Balsojuma labojumi un nodomi balsot.....	13
12. Komiteju un delegāciju sastāvs.....	13
13. Lēmumi par atsevišķiem dokumentiem.....	13
14. Apropriāciju pārvietojumi.....	13
15. Dokumentu iesniegšana.....	13
16. Sēdē pieņemto tekstu nosūtīšana.....	15
17. Nākamo sēžu datumi.....	15
18. Sesijas pārtraukšana.....	15
APMEKLĒJUMU REĢISTRS.....	17

PROTOKOLS

SĒDI VADA: Isabelle DURANT
Priekšsēdētāja vietniece

1. Sēdes atklāšana

Sēde tika atklāta plkst. 9.00.

2. Krīze piensaimniecības nozarē (debates)

Jautājums, uz kuru jāatbild mutiski (O-0085/2009) un kuru uzdeva Paolo De Castro AGRI komitejas vārdā: Krīze piensaimniecības nozarē (B7-0208/2009).

Paolo De Castro izvērta jautājumu, uz kuru jāatbild mutiski.

Mariann Fischer Boel (Komisijas locekle) atbildēja uz šo jautājumu.

Uzstājās Albert Deß PPE grupas vārdā, Luis Manuel Capoulas Santos S-D grupas vārdā, George Lyon ALDE grupas vārdā, José Bové Verts/ALE grupas vārdā, James Nicholson ECR grupas vārdā, Ilda Figueiredo GUE/NGL grupas vārdā, Giancarlo Scotta' EFD grupas vārdā, Diane Dodds, pie grupām nepiederoša deputāte, Mairead McGuinness, Stéphane Le Foll, Liam Aylward, Oriol Junqueras Vies, Hynek Fajmon, Patrick Le Hyaric, John Bufton, Dimitar Stoyanov, Rareş-Lucian Niculescu, Ulrike Rodust, Britta Reimers, Richard Ashworth, Esther Herranz García, Iratxe García Pérez, Marc Tarabella, Wojciech Michał Olejniczak, Csaba Sándor Tabajdi un Christel Schaldemose.

Saskaņā ar brīvā mikroфона procedūru uzstājās Georgios Papastamkos un Michel Dantin.

SĒDI VADA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
Priekšsēdētāja vietnieks

Saskaņā ar brīvā mikroфона procedūru uzstājās Antolín Sánchez Presedo, Riikka Manner, Yannick Jadot, Janusz Wojciechowski, Jaromír Kohlíček, Krisztina Morvai, Astrid Lulling un Ricardo Cortés Lastra.

Uzstājās Mariann Fischer Boel un Paolo De Castro.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 115. panta 5. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- James Nicholson ECR grupas vārdā - par krīzi piensaimniecības nozarē (B7-0047/2009);

- Giancarlo Scotta', Mario Borghezio un Rolandas Paksas EFD grupas vārdā - par krīzi piensaimniecības nozarē (B7-0051/2009);

-Albert Deß, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Georgios Papastamkos, Joseph Daul, Astrid

Lulling, Mairead McGuinness, Véronique Mathieu, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Elisabeth Köstinger, Peter Jahr, Herbert Dorfmann, Jean-Pierre Audy, Michel Dantin, Christophe Béchu, Dominique Riquet, Giovanni La Via, Czesław Adam Siekierski un Carlo Fidanza PPE grupas vārdā - par krīzi piensaimniecības nozarē (B7-0053/2009);

- Luis Manuel Capoulas Santos, Paolo De Castro, Luís Paulo Alves, Csaba Sándor Tabajdi, Iratxe García Pérez, Franziska Keller un Miguel Angel Martínez Martínez S-D grupas vārdā - par krīzi piensaimniecības nozarē (B7-0054/2009);

- José Bové, Martin Häusling, Alyn Smith un Bas Eickhout Verts/ALE grupas vārdā - par krīzi piensaimniecības nozarē (B7-0055/2009);

- George Lyon, Britta Reimers un Marit Paulsen ALDE grupas vārdā - par krīzi piensaimniecības nozarē (B7-0056/2009);

- Ilda Figueiredo, Willy Meyer, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat un João Ferreira GUE/NGL grupas vārdā - par krīzi piensaimniecības nozarē (B7-0057/2009).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2009. gada 17. septembra protokola 4.7. punkts.

3. Energoapgādes drošība (Nabucco un Desertec) (debates)

Komisijas paziņojums: Energoapgādes drošība (Nabucco un Desertec).

Andris Piebalgs (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumu.

Uzstājās Ioannis Kasoulides PPE grupas vārdā, Hannes Swoboda S-D grupas vārdā, Johannes Cornelis van Baalen ALDE grupas vārdā, Reinhard Bütikofer Verts/ALE grupas vārdā, Geoffrey Van Orden ECR grupas vārdā, Helmut Scholz GUE/NGL grupas vārdā, Fiorello Provera EFD grupas vārdā, Zoltán Balczó, pie grupām nepiederošs deputāts, Elmar Brok, Teresa Riera Madurell, Graham Watson un Franziska Katharina Brantner.

SĒDI VADA: Pál SCHMITT
Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās Konrad Szymański, Jacky Hénin, Niki Tzavela, Martin Ehrenhauser, Pilar del Castillo Vera, Kristian Vigenin, Fiona Hall, Indrek Tarand, Sajjad Karim, Marisa Matias, Herbert Reul, Marita Ulvskog, Adina-Ioana Vălean, Paweł Robert Kowal, Gabriele Albertini, Anni Podimata, Toine Manders, Jean-Pierre Audy, Justas Vincas Paleckis, Arturs Krišjānis Kariņš, Edit Herczog, Mario Mauro, Silvia-Adriana Țicău, Marian-Jean Marinescu, Francisco José Millán Mon, Rachida Dati, Michael Gahler un Bastiaan Belder.

Saskaņā ar brīvā mikrofona procedūru uzstājās Lena Barbara Kolarska-Bobińska, Matthias Groote, Charles Tannock, Alejo Vidal-Quadras, Derek Vaughan, András Gyürk, Ivo Vajgl un Andrzej Grzyb.

Uzstājās Andris Piebalgs.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 110. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Saryusz-Wolski, Tunne Kelam, Traian Ungureanu, Pilar del Castillo Vera, Michael Gahler, Herbert Reul, András Gyürk, Mário David, Jean-Pierre Audy, Lena Barbara Kolarska-Bobińska, Bogusław Sonik un Inese Vaidere PPE grupas vārdā - par energoapgādes drošības ārējiem aspektiem (B7-0040/2009);
- Teresa Riera Madurell un Kristian Vigenin S-D grupas vārdā - par energoapgādes ārējo drošību (B7-0043/2009);
- Rebecca Harms, Claude Turmes, Reinhard Bütikofer, Werner Schulz un Franziska Katharina Brantner Verts/ALE grupas vārdā - par energoapgādes drošības ārējiem aspektiem (B7-0045/2009);
- Johannes Cornelis van Baalen ALDE grupas vārdā - par energoapgādes drošību (B7-0046/2009);
- Michał Tomasz Kamiński, Charles Tannock, Roberts Zīle, Adam Bielan, Tomasz Piotr Poręba un Ryszard Antoni Legutko ECR grupas vārdā - par energoapgādes drošību (B7-0058/2009);
- Helmut Scholz un Marisa Matias GUE/NGL grupas vārdā - par energoapgādes drošību (Nabucco, DESERTEC) (B7-0059/2009).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2009. gada 17. septembra protokola 4.8. punkts.

o
o o o

Uzstājās Mario Mauro, kurš paziņoja, ka šodien Afganistānas galvaspilsētā Kabulā noticis atentāts, kurā gājuši bojā seši Itālijas kareivji, un lūdza Parlamentu ar klusuma brīdi godināt bojā gājušos upurus.

Sēdes vadītājs pievienojās viņa teiktajam.

Parlaments ar klusuma brīdi godināja upuru piemiņu.

SĒDI VADA: Stavros LAMBRINIDIS
Priekšsēdētāja vietnieks

4. Balsošanas laiks

Balsošanas rezultātu sīks izklāsts (grozījumi, atsevišķa balsošana, balsošana pa daļām u.c.) pieejams protokola pielikumā "Balsošanas rezultāti".

Rezultāti balsošanai pēc saraksta (protokola pielikumā) ir pieejami tikai elektroniski un apskatāmi tīmekļa vietnē "Europarl".

4.1. 2009. un 2010. gada intervences periodi sviestam un vājpiena pulverim * (Reglamenta 138. pants) (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko paredz atkāpi no Regulas (EK) Nr. 1234/2007 (Vienotā TKO regula) attiecībā uz 2009. un 2010. gada intervences periodiem sviestam un vājpiena pulverim [COM(2009)0354 – C7 0103/2009 – 2009/0094/(CNS))] - Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja. Referents: Paolo De Castro (A7-0005/2009).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 1. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS, GROZĪJUMS un NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P7_TA(2009)0014).

4.2. Lauksaimniekiem paredzētā tiešā atbalsta shēmas saskaņā ar KLP * (Reglamenta 138. pants) (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 73/2009, ar ko paredz kopējus noteikumus tiešā atbalsta shēmām saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, kā arī groza Regulas (EK) Nr. 1290/2005, (EK) Nr. 247/2006, (EK) Nr. 378/2007 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1782/2003 [COM(2009)0321 - C7-0093/2009 - 2009/0084(CNS)] - Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja. Referents: Paolo De Castro (A7-0004/2009).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 2. punkts)

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P7_TA(2009)0015).

4.3. SWIFT (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B7-0038/2009, B7-0050/2009 un B7-0052/2009.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 3. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B7-0038/2009

Pieņemts (P7_TA(2009)0016).

(Rezolūcijas priekšlikumi B7-0050/2009 un B7-0052/2009 vairs nav spēkā.)

Uzstāšanās

Jeanine Hennis-Plasschaert ALDE grupas vārdā iebilda pret Verts/ALE grupas pieprasījumiem mainīt vārdu kārtību grozījumos Nr. 1 un Nr. 2 (Parlaments noraidīja šos pieprasījumus).

4.4. Partnerattiecību un sadarbības nolīgums starp EK un Tadžikistānu (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikums B7-0025/2009.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 4. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P7_TA(2009)0017).

4.5. Partnerattiecību un sadarbības nolīgums starp EK un Tadžikistānu * (balsošana)**

Ieteikums par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerattiecību un sadarbības nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Tadžikistānas Republiku, no otras puses [12475/2004 – 11803/2004 – C6 0118/2005 – 2004/0176(AVC)] - Ārlietu komiteja. Referents: Alojz Peterle (A7-0007/2009).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 5. punkts)

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P7_TA(2009)0018).

Parlaments tādējādi deva savu piekrišanu.

4.6. Stāvoklis Lietuvā pēc nepilngadīgo aizsardzības likuma pieņemšanas (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B7-0026/2009, B7-0027/2009, B7-0029/2009, B7-0030/2009 un B7-0031/2009.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 6. punkts)

KOPĪGS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B7-0026/2009

(aizstāj B7-0026/2009, B7-0027/2009, B7-0029/2009, B7-0030/2009 un B7-0031/2009)

Iesnieguši šādi deputāti:

Manfred Weber, Simon Busuttill, Véronique Mathieu, Vytautas Landsbergis, Csaba Sógor, Michèle Striffler un Bogusław Sonik PPE grupas vārdā;

Claude Moraes, Michael Cashman un Monika Flašíková Beňová S-D grupas vārdā;

Sophia in 't Veld, Jeanine Hennis-Plasschaert, Leonidas Donskis, Gianni Vattimo un Sarah Ludford ALDE grupas vārdā;

Ulrike Lunacek, Raül Romeva i Rueda, Jean Lambert un Judith Sargentini Verts/ALE grupas vārdā;

Rui Tavares, Cornelia Ernst, Kyriacos Triantaphyllides, Marie-Christine Vergiat, Cornelis de Jong, Thomas Händel un Sabine Lösing GUE/NGL grupas vārdā.

Pieņemts (P7_TA(2009)0019).

4.7. Krīze piensaimniecības nozarē (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B7-0047/2009, B7-0051/2009, B7-0053/2009, B7-0054/2009, B7-0055/2009, B7-0056/2009 un B7-0057/2009.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 7. punkts)

KOPIĢS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B7-0047/2009

(aizstāj B7-0047/2009, B7-0051/2009, B7-0053/2009, B7-0054/2009 un B7-0056/2009)

Iesnieguši šādi deputāti:

Albert Deß PPE grupas vārdā;

Ricardo Cortés Lastra un Luis Manuel Capoulas Santos S-D grupas vārdā;

George Lyon ALDE grupas vārdā;

James Nicholson ECR grupas vārdā;

Giancarlo Scotta' un Rolandas Paksas EFD grupas vārdā.

Pieņemts (*P7_TA(2009)0020*).

(Rezolūcijas priekšlikumi B7-0055/2009 et B7-0057/2009 vairs nav spēkā.)

4.8. Energoapgādes drošība (Nabucco un Desertec) (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B7-0040/2009, B7-0043/2009, B7-0045/2009, B7-0046/2009, B7-0058/2009 un B7-0059/2009.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 8. punkts)

KOPIĢS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B7-0040/2009

(aizstāj B7-0040/2009, B7-0043/2009, B7-0045/2009, B7-0046/2009 un B7-0058/2009)

Iesnieguši šādi deputāti:

Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Saryusz-Wolski un Pilar del Castillo Vera PPE grupas vārdā;

Kristian Vigenin un Teresa Riera Madurell S-D grupas vārdā;

Johannes Cornelis van Baalen ALDE grupas vārdā;

Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner, Rebecca Harms un Claude Turmes Verts/ALE grupas vārdā;

Roberts Zīle, Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Tomasz Piotr Poręba un Ryszard Antoni Legutko ECR grupas vārdā.

Pieņemts (*P7_TA(2009)0021*).

(Rezolūcijas priekšlikums B7-0059/2009 vairs nav spēkā.)

5. Balsojuma skaidrojumi

Rakstiski balsojuma skaidrojumi

Balsojuma skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 170. pantu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogrammā.

Mutiski balsojuma skaidrojumi

RC-B7-0026/2009: Stāvoklis Lietuvā pēc nepilngadīgo aizsardzības likuma pieņemšanas
Tunne Kelam, Bogusław Sonik, Bernd Posselt, Philip Claeys un Daniel Hannan.

RC-B7-0047/2009: Krīze piensaimniecības nozarē
Peter Jahr, Oldřich Vlasák, Franz Obermayr, Mario Borghezio, Krisztina Morvai, Daniel Hannan, Syed Kamall un Jens Rohde.

RC-B7-0040/2009: Energoapgādes drošība (Nabucco un Desertec)
Zigmantas Balčytis, Bogusław Sonik un Iosif Matula.

6. Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Balsojuma labojumi un nodomi balsot ir pieejami vietnē “*Séance en direct*”, “*Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)*”, kā arī protokola pielikuma “Rezultāti balsošanai pēc saraksta” drukātajā versijā.

Elektronisko versiju Parlamenta vietnē “*Europarl*” regulāri atjauninās ne ilgāk kā divas nedēļas pēc balsošanas dienas.

Pēc tam sagatavos balsojuma labojumu un nodomu balsot saraksta galīgo variantu, lai to varētu iztulkot un publicēt “Oficiālajā Vēstnesī”.

o
o o o

Artur Zasada norādīja, ka, balsojot par Paolo De Castro ziņojumu (A7-0005/2009), viņa balsošanas iekārta nedarbojās.

Oreste Rossi norādīja, ka, norisinoties galīgajam balsojumam par kopīgo rezolūcijas priekšlikumu RC-B7-0047/2009, viņa balsošanas iekārta nedarbojās.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 12.55 un atsākta plkst. 15.00.)

SĒDI VADA: Pál SCHMITT
Priekšsēdētāja vietnieks

7. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

8. Stāvoklis Taivānā pēc nesenās viesuļvētras (debates)

Komisijas paziņojums: Stāvoklis Taivānā pēc nesenās viesuļvētras.

Meglēna Kuneva (Komisijas locekle) sniedza paziņojumu.

Uzstājās Thomas Mann PPE grupas vārdā, Victor Boștinaru S-D grupas vārdā, Charles Tannock ECR grupas vārdā, Fiorello Provera EFD grupas vārdā, Astrid Lulling, Kriton Arsenis un Bastiaan Belder.

Saskaņā ar brīvā mikrofona procedūru uzstājās Ville Itälä, Janusz Władysław Zemke, Johannes Cornelis van Baalen, Laima Liucija Andrikiene un Silvia-Adriana Țicău.

Uzstājās Meglēna Kuneva.

Debates tika slēgtas.

9. Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem (debates)

(Rezolūcijas priekšlikumu virsraksti un to autori ir norādīti 2009. gada 15. septembra protokola 2. punktā.)

9.1. Cilvēktiesību aizstāvju slepkavības Krievijā

Rezolūcijas priekšlikumi B7-0060/2009, B7-0061/2009, B7-0063/2009, B7-0065/2009, B7-0067/2009 un B7-0068/2009.

Heidi Hautala, Véronique De Keyser, Renate Weber, Bernd Posselt, Tomasz Piotr Poręba un Cornelia Ernst iepazīstināja ar rezolūcijas priekšlikumiem.

Uzstājās Filip Kaczmarek PPE grupas vārdā, Justas Vincas Paleckis S-D grupas vārdā, Laima Liucija Andrikiene, Tunne Kelam, Bogusław Sonik un Rui Tavares.

Saskaņā ar brīvā mikrofona procedūru uzstājās Eija-Riitta Korhola, Kristian Vigenin, Miroslav Mikolášik, Charles Tannock, Krisztina Morvai un Cristian Dan Preda.

Uzstājās Meglēna Kuneva (Komisijas locekle).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2009. gada 17. septembra protokola 10.1. punkts.

9.2. Kazahstāna: Evgeniy Zhovtis lieta

Rezolūcijas priekšlikumi B7-0062/2009, B7-0064/2009, B7-0066/2009, B7-0069/2009 un B7-0070/2009.

Heidi Hautala, Justas Vincas Paleckis, Renate Weber un Elisabeth Jeggle iepazīstināja ar rezolūcijas priekšlikumiem.

Uzstājās Struan Stevenson ECR grupas vārdā un Janusz Wojciechowski.

Saskaņā ar brīvā mikrofona procedūru uzstājās Eija-Riitta Korhola un Bernd Posselt.

Uzstājās Meglēna Kuneva (Komisijas locekle).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2009. gada 17. septembra protokola 10.2. punkts.

9.3. Sīrija: Muhannad Al Hassani lieta

Rezolūcijas priekšlikumi B7-0071/2009, B7-0072/2009, B7-0073/2009, B7-0074/2009, B7-0075/2009 un B7-0076/2009.

Franziska Katharina Brantner, Véronique De Keyser, Renate Weber, Charles Tannock un Eija-Riitta Korhola iepazīstināja ar rezolūcijas priekšlikumiem.

Uzstājās Lidia Joanna Geringer de Oedenberg S-D grupas vārdā un Franz Obermayr, pie grupām nepiederošs deputāts.

Saskaņā ar brīvā mikroфона procedūru uzstājās Bernd Posselt.

Uzstājās Meglena Kuneva (Komisijas locekle).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2009. gada 17. septembra protokola 10.3. punkts.

10. Balsošanas laiks

Balšanas rezultātu sīks izklāsts (grozījumi, atsevišķa balsošana, balsošana pa daļām u.c.) pieejams protokola pielikumā "Balšanas rezultāti".

Rezultāti balšanai pēc saraksta (protokola pielikumā) ir pieejami tikai elektroniski un apskatāmi tīmekļa vietnē "Europarl".

10.1. Cilvēktiesību aizstāvju slepkavības Krievijā (balšana)

Rezolūcijas priekšlikumi B7-0060/2009, B7-0061/2009, B7-0063/2009, B7-0065/2009, B7-0067/2009 un B7-0068/2009.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balšanas izklāsts: pielikuma "Balšanas rezultāti" 9. punkts)

KOPĪGS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B7-0060/2009

(aizstāj B7-0060/2009, B7-0063/2009, B7-0065/2009 un B7-0067/2009)

Iesnieguši šādi deputāti:

Bernd Posselt, Alojz Peterle, Lena Barbara Kolarska-Bobińska, Tunne Kelam, Jacek Saryusz-Wolski, Vytautas Landsbergis, Laima Liucija Andrikiene, Elmar Brok, Cristian Dan Preda un Filip Kaczmarek PPE grupas vārdā;

Frédérique Ries, Renate Weber un Marielle De Sarnez ALDE grupas vārdā;

Heidi Hautala un Bart Staes Verts/ALE grupas vārdā;

Roberts Zīle, Charles Tannock, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Tomasz Piotr Poręba un Ryszard Antoni Legutko ECR grupas vārdā.

Pieņemts (P7_TA(2009)0022).

(Rezolūcijas priekšlikumi B7-0061/2009 un B7-0068/2009 vairs nav spēkā.)

Uzstāšanās

Zuzana Roithová norādīja, ka balsošanas laikā atradusies deputātes Marietta Giannakou vietā un balsojot izmantojusi šīs deputātes balsošanas kartīti.

10.2. Kazahstāna: Evgeniy Zhovtis lieta (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B7-0062/2009, B7-0064/2009, B7-0066/2009, B7-0069/2009 un B7-0070/2009.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 10. punkts)

KOPĪGS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B7-0062/2009

(aizstāj B7-0062/2009, B7-0064/2009, B7-0066/2009 un B7-0069/2009)

Iesnieguši šādi deputāti:

Elisabeth Jeggle, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola un Laima Liucija Andrikiene PPE grupas vārdā;

Véronique De Keyser S-D grupas vārdā;

Renate Weber, Marielle De Sarnez un Niccolò Rinaldi ALDE grupas vārdā;

Heidi Hautala un Bart Staes Verts/ALE grupas vārdā.

Pieņemts (P7_TA(2009)0023).

(Rezolūcijas priekšlikums B7-0070/2009 vairs nav spēkā.)

10.3. Sīrija: Muhannad Al Hassani lieta (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B7-0071/2009, B7-0072/2009, B7-0073/2009, B7-0074/2009, B7-0075/2009 un B7-0076/2009.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 11. punkts)

KOPĪGS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B7-0071/2009

(aizstāj B7-0071/2009, B7-0072/2009, B7-0073/2009, B7-0074/2009 un B7-0075/2009)

Iesnieguši šādi deputāti:

Bernd Posselt, Cristian Dan Preda, Eija-Riitta Korhola un Michael Gahler PPE grupas vārdā;

Véronique De Keyser un Richard Howitt S-D grupas vārdā;

Renate Weber, Frédérique Ries un Marielle De Sarnez ALDE grupas vārdā;

Hélène Flautre un Frieda Brepoels Verts/ALE grupas vārdā;

Charles Tannock ECR grupas vārdā.

Pieņemts (P7_TA(2009)0024).

(Rezolūcijas priekšlikums B7-0076/2009 vairs nav spēkā.)

11. Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Balsojuma labojumi un nodomi balsot ir pieejami vietnē “*Séance en direct*”, “*Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)*”, kā arī protokola pielikuma “Rezultāti balsošanai pēc saraksta” drukātajā versijā.

Elektronisko versiju Parlamenta vietnē “*Europarl*” regulāri atjauninās ne ilgāk kā divas nedēļas pēc balsošanas dienas.

Pēc tam sagatavos balsojuma labojumu un nodomu balsot saraksta galīgo variantu, lai to varētu iztulkot un publicēt “Oficiālajā Vēstnesī”.

12. Komiteju un delegāciju sastāvs

Pēc S-D grupas pieprasījuma Parlaments apstiprināja turpmāk minēto deputātu iecelšanu amatā.

FEMM komiteja:
Marc Tarabella.

Delegācija attiecībām ar Korejas pussalu:
David Martin aizstāj Vladimír Maňka.

13. Lēmumi par atsevišķiem dokumentiem

Nodošana komitejām

EMPL komiteja

- Eiropas Brīvprātīgā darba gads (2011) (COM(2009)0254 - C7-0054/2009 - 2009/0072(CNS))
nodots atbildīgajai komitejai: CULT
atzinums: EMPL, BUDG, LIBE, REGI.

14. Apropriāciju pārvietojumi

Budžeta komiteja izskatīja Eiropas Komisijas priekšlikumu (N7-0007/2009 - C7-0094/2009 - 2009/2065(GBD)) par apropriāciju pārvietojumu DEC 18/2009.

Iepazinusies ar Padomes atzinumu, saskaņā ar Finanšu regulas, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam, 24. panta 3. punktu tā atļāva veikt pārvietojumu pilnā apmērā.

o
o o o

Budžeta komiteja izskatīja Eiropas Komisijas priekšlikumu (N7-0013/2009 - C7-0121/2009 - 2009/2086(GBD)) par apropriāciju pārvietojumu DEC 31/2009.

Saskaņā ar Finanšu regulas, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam, 24. panta 2. punktu tā sniedza labvēlīgu atzinumu par pārvietojumu pilnā apmērā.

15. Dokumentu iesniegšana

Tika iesniegti turpmāk minētie dokumenti.

1. Padome un Komisija

- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1905/2006, ar ko izveido finanšu instrumentu sadarbībai attīstības jomā (COM(2009)0194 [[01]] - C7-0043/2009 – 2009/0060A(COD)).

nodots	atbildīgajai komitejai :	DEVE
	atzinums :	AFET, INTA

- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumam, ar ko groza Lēmumu Nr. 573/2007/EK, ar ko laikposmam no 2008. gada līdz 2013. gadam izveido Eiropas Bēgļu fondu kā daļu no Vispārīgās programmas „Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība” un ar ko atceļ Padomes Lēmumu 2004/904/EK (COM(2009)0456 - C7-0123/2009 – 2009/0127(COD)).

nodots	atbildīgajai komitejai :	LIBE
	atzinums :	DEVE, AFET, EMPL

- Eiropas Kopienu 2010. gada vispārējā budžeta projekts, ko Padome izveidoja 2009. gada 13. jūlijā - 0. sējums (11902/2009 [[01]] - C7-0127/2009 – 2009/2002(BUD)).

nodots	atbildīgajai komitejai :	BUDG
	atzinums :	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Eiropas Kopienu 2010. gada vispārējā budžeta projekts, ko Padome izveidoja 2009. gada 13. jūlijā - 0. sējums (11902/2009 [[02]] - C7-0128/2009 – 2009/2002B(BUD)).

nodots	atbildīgajai komitejai :	BUDG
	atzinums :	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Priekšlikums Padomes regulai, ar kuru nosaka īpašus ierobežojošus pasākumus pret noteiktām personām un organizācijām saistībā ar situāciju Somālijā (COM(2009)0393 - C7-0129/2009 – 2009/0114(CNS)).

nodots	atbildīgajai komitejai :	LIBE
	atzinums :	DEVE, AFET

- Priekšlikums Padomes pamatlēmumam par tiesībām uz mutisku un rakstisku tulkojumu kriminālprocesā (COM(2009)0338 - C7-0133/2009 – 2009/0101(CNS)).

nodots	atbildīgajai komitejai :	LIBE
	atzinums :	JURI

- Priekšlikums Padomes regulai, ar ko atceļ dažus novecojušus Padomes tiesību aktus kopējās lauksaimniecības politikas jomā (COM(2009)0377 - C7-0134/2009 – 2009/0103(CNS)).

nodots	atbildīgajai komitejai :	AGRI
--------	--------------------------	------

- Priekšlikums Padomes lēmumam par to, ka Eiropas Kopiena noslēdz konvenciju par uzturlīdzekļu bērniem un cita veida ģimenes uzturēšanas līdzekļu pārrobežu piedziņu (COM(2009)0373 - C7-0156/2009 – 2009/0100(CNS)).

nodots	atbildīgajai komitejai :	JURI
	atzinums :	LIBE

- Priekšlikums Padomes regulai, ar ko izveido ilgtermiņa plānu anšovu krājumam Biskajas līcī un zvejniecībā, kas šo krājumu izmanto (COM(2009)0399 - C7-0157/2009 – 2009/0112(CNS)).

nodots	atbildīgajai komitejai :	PECH
	atzinums :	ENVI

- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1889/2006 par finanšu instrumenta izveidi demokrātijas un cilvēktiesību atbalstam visā pasaulē (COM(2009)0194 [[02]] - C7-0158/2009 – 2009/0060B(COD)).

nodots	atbildīgajai komitejai :	AFET
	atzinums :	DEVE

- Priekšlikums Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 2000/29/EK attiecībā uz laboratorijas testēšanas uzdevumu deleģēšanu (COM(2009)0424 - C7-0160/2009 – 2009/0117(CNS)).

nodots	atbildīgajai komitejai :	AGRI
	atzinums :	ENVI

2. Deputātu iesniegtais rezolūcijas priekšlikums (Reglamenta 120. pants)

- Carlo Casini, Mario Mauro, Crescenzo Rivellini, David-Maria Sassoli un Francesco Enrico Speroni. Rezolūcijas priekšlikums par Neapoles izvirzīšanu par ĀKK un ES Apvienotās parlamentārās asamblejas galvenā biroja atrašanās vietu (B7-0077/2009)
nodots atbildīgajai komitejai: DEVE.

16. Sēdē pieņemto tekstu nosūtīšana

Saskaņā ar Reglamenta 172. panta 2. punktu šīs sēdes protokolu iesniegs Parlamentam apstiprināšanai nākamās sēdes sākumā.

Parlaments ir piekritis, ka pieņemtos tekstus nosūtīs tajos minētajām struktūrām.

17. Nākamo sēžu datumi

Nākamās sēdes notiks 2009. gada 7. un 8. oktobrī.

18. Sesijas pārtraukšana

Eiropas Parlamenta sesija tika pārtraukta.

Sēde tika slēgta plkst. 16.45.

Klaus Welle
Ģenerālsekretārs

Jerzy Buzek
Priekšsēdētājs

APMEKLĒJUMU REGISTRS

17.9.2009

Parakstītāja:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andres Barea, Andriekienė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Belder, Belet, Bélier, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bontes, Borghezio, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Briard Auconie, Brok, Brons, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnoc, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Cofferati, Cohn-Bendit, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, Delli, Delvaux, de Magistris, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Enciu, Engel, Engström, Ernst, Ertug, Essayah, Estaras Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, João Ferreira, Figueiredo, Fisas Aixela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gauzès, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierak, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Györi, Gyürk, Haefner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Hedh, Helmer, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jauregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jimenez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Tunne Kelam, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klab, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kožušník, Kraemer, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Lökkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lucas, Ludford, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann,

Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mihaylova, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirskis, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Newton Dunn, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Óry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poreba, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Provera, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scotta', Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwec, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Štátný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tókés, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa I Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Válean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Guy Verhofstadt, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yañez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka